

Dicen, dicen que fué Saz
 Quien habló así a Satorre:
 "HORA ES JA D'AMAGAR EL NAS,
 CREU-ME A MI DEIXEM-HO CORRE"
 Mas el mano de las canas
 pese a cuanto pesó,
 "LI RESPON, JO NO EN TINC GANES
 SI NO EM CLAVEN CAP GIPÓ"

CHUT

SAN FELIU DE GUIXOLS, 15 JULIO 1948

Los eternos rivales

No. No crean, por favor, que que vamos a hablar del Palamós, cuando nos hemos prometido dejarlos tranquilos hasta la próxima temporada. Así es que otro amor, aunque igualmente *rabioso*, va a quitarnos hoy el sueño.

Nuestras líneas, que ante la importancia del caso, pecarán siempre de modestas, vamos a dedicarlas en memoria y recuerdo de quien, formado en la misma escuela del Señor Saz, nos dedicó en el último partido jugado contra el Inglés una de sus mejores ribeteadas.

Suerte que el partido no tenía a fin de cuentas otra finalidad, que la de pasar una tarde enfrescados en apreciar la categoría de tres rigurosos estrenos, aunque, como pasa siempre a la hora de la verdad, no compareciera más que uno.

Y tristes ya por la incomparecencia de dos de los tres elementos que debían tomar parte en el desfile de candilejas, se acudió a Satorre convertir el drama en Zarzuela, y a fe que logró enteramente su propósito. Toreó a público y jugadores, ensayando nuevos métodos en vistas a un nuevo Reglamento, que más tarde «El Once», nuestro querido padre, pondría a punto de solfa.

Pero francamente debemos reconocer que fracasaron sus nuevos experimentos y a no ser por el mal sabor que nos dejó tan amargo condimento, hoy no podríamos ni otorgar al hecho la gracia del recuerdo.

Aprovechando las presentes vacaciones ¿por qué no podría organizar el Colegio de Arbitros una especie de Campamentos de Verano, similares a un Campo de Concentración, para *gasificar* a tantos Satorres que por ahí andan sueltos?

Y para facilitar esta idea, renunciamos gustosos a los derechos de autor.

CHUTANDO EN DO MENOR

✿ Ve por donde nos hemos vuelto filarmónicos. Que por algo y según el cuento, hubo ya una vieja que no quería morir para ver cosas tan extrañas como el arbitraje de Satorre.

✿ Pero que conste que si hoy no nos queda otro consuelo que chutar en do menor, es precisamente porque nada podemos señalar desde estas páginas de todo aquello que ustedes querrian saber y que para más señas, se escribe subrayado y en mayúscula.

✿ Pero no. Dicen que hay espías por todas partes y que una cosa es decir que dicen que dijeron y la otra estampar con letra secretos de guardarropía.

Por que ¿es que alguien podría decirnos que pintaban aquellos 3 jinetes desmontados que comparecieron en nuestro Campo, cuando el partido frente al Inglés? Por qué malas lenguas dicen... y otra vez atascados, sin poder terminar la frase.

✿ Un publicano, o sea uno de entre el respetable que se fijó en la inoportuna presencia de los 3 caballeros exclamó:

—Lástima que no sean 4. que podríamos aplicarles uno de los títulos célebres de Blasco Ibañez.

Claro que el guasón no sabía, que para todo existe remedio. Por qué seguramente que el bautizante ignoraba lo ocurrido en unos exámenes de fin de curso, cuya anécdota reproducimos:

—¿Podría usted decirnos—pregunta el profesor—los nombres de los Cuatro Jinetes del Apocalipsis?

—Los Cuatro Jinetes—respondió el muchacho—fueron tres, a saber: *Elias y Enoc*.

✿ Y ya que hoy hablamos en términos musicales, deben de saber nuestros lectores que las célebres *fugas de Bach* serán parodiadas por ciertos jugadores de ciertos equipos de ciertas vecindades y de ciertas lejanías, cuyos nombres daremos tan pronto como sea levantada la señal de peligro.

✿ Se nos dice que Fornells, aprovechando sus vacaciones, se marcha a tomar las aguas al Priorato para remediar en lo posible su crónica apatía. A pesar de todo, la clínica balompédica—por favor no la confundan con la Mutual—dado el grave estado del paciente no confía lograr ninguna mejoría.

✿ Cierta equipo de la costa ha puesto los ojos en un ex-internacional, habiendo ya mediado los pormenores del caso. En cambio el S. Celoni, mucho más positivo busca afanosamente los jugadores con tipo de ex-abundancia.

✿ Galcerán, Colomer, Terradas, López, Muñoz y Massoni han caído ya en el garlito. Son, por el momento los únicos supervivientes de lo que el calor derritió.

Con todo oído al aire, que se esperan novedades tan auténticas como los paños de Sabadell. Última moda y sin orillo.

Y se la pedimos en nombre de la ciudad que tiene que resolver uno de sus mayores problemas urbanos.

La Rambla Vidal, tarde o temprano, tiene que ser de nuevo urbanizada de acuerdo con las exigencias de la época en la que con verdadera conciencia y responsabilidad de nuestra misión turística, vamos dando poco a poco a nuestras vías más importantes el sello de distinción que buena falta les hacía.

Ha sido por ello y por entender que nuestra finalidad periodística o bien responde al enfoque y solución de los problemas ciudadanos que directamente nos incumben, o bien de lo contrario caeríamos prontamente en el gastronómico sopor de tantas publicaciones locales que nada tienen que decir, cuando son tantos los problemas que a cada municipalidad vienen agobian-do como reflejo de un progreso que pese a sus soluciones, impone también sus quebraderos.

La Rambla Vidal, nos gusta y no nos gusta. Y como que ahí está el secreto de esta campaña que acabamos de inaugurar, no creemos lícito, ni responde a la elegancia de una buena educación, anticipar opiniones a quienes nosotros humildemente se la pedimos.

Diga pues cada cual su parecer, despojado de todos aquellos prejuicios que delatan cualquier especie de tendenciosidad llegada que sea la hora en que, hechos y personas, son sometidas al frío y recto cálculo de cualquier análisis.

Y mientras esperamos recibir contestaciones a esta pregunta que como a dignos y cabales ciudadanos a todos hoy se nos dirige, vamos a reproducir para dar tiempo a las respuestas aquellos antecedentes que hasta hoy tuvo la cuestión que acabamos de someterles.

SU OPINION, POR FAVOR

ANTECEDENTES: El día 12 de Noviembre de 1868, seis vecinos de la entonces calle de los Arboles se dirigían al Ayuntamiento, según instancia que tenemos a la vista, suplicando al Cuerpo Municipal, según decían textualmente, que les concediera permiso para construir las aceras de 1 metro 2 decímetros de ancho o de la latitud que el Ayuntamiento entendiera como más conveniente, atendida la anchura e importancia de la calle.

El Maestro de Obras Municipales, Don Pedro Pascual, informó favorablemente el proyecto, por lo que más tarde la Corporación accedía a lo solicitado.

Años más tarde, o sea exactamente el 28 de agosto de 1895, veinticinco vecinos de la ya Rambla Vidal, se dirigieron igualmente al Ayuntamiento y textualmente como sigue:

«Los abajo firmados, vecinos de esta villa y habitantes en la Rambla de A. Vidal de la misma, sabedores de que proyecta esta Corporación hacer varias reformas en la citada Rambla, ya respecto el curso de las aguas pluviales y consiguientes variaciones del nivel del piso, tránsito rodado y pedestre, colocación de bancos faroles de gas etc que completaría las condiciones de un verdadero paseo, agradeciendo tan loables propósitos, se creen sin embargo en el deber de llamar la atención del mismo respecto la conducción de las aguas pluviales y la mayor o menor conveniencia de que el tránsito rodado continúe por los arroyos laterales, como se efectúa hoy o por el central»

«Opinamos que el último extremo fuera más conveniente se resolviera, fuese por el arroyo central por lograrse con ello beneficios tan manifiestos, el menor polvo que inundaría todos los edificios, el mayor alejamiento de las miasmas infectas que despiden los excrementos de las caba-

llerías, el menor ruido de los carruajes que en momentos de graves enfermedades es tan útil a los enfermos, quedando confirmadas y abonadas estas ventajas en el plano del distinguido y previsor Ingeniero señor Eris»

«Por todo lo cual Suplicamos encarecidamente a este ilustrado Cabildo Municipal que antes de resolver en definitiva sobre estas importantes reformas ordene un detenido y equitativo estudio de las mismas, resolviendo de conformidad con los intereses generales de sus administrados así como lo esperan los firmantes»

El documento que acaba de transcribirse, debió por lo visto sorprender a sus destinatarios ya que estos en la sesión celebrada en el mismo día de la fecha de la instancia, se limitaron en acordar a que quedara el asunto sobre la mesa hasta la próxima sesión.

Si hubo o no los consabidos cabildeos, si el asunto despertó o no el interés público, es cosa que nosotros continuamos ignorando

Lo cierto fué que en la sesión celebrada el día 6 de septiembre, se hizo constar que se aprobaba el Acta de la anterior, mediante la rectificación del acuerdo relativo a la instancia suscrita por los vecinos de la Rambla Vidal, en el sentido de que *no ha lugar a lo solicitado por hallarse ya el asunto definitivamente resuelto.*

El excesivo laconismo con que fué redactada dicha Acta, no aclara si es que en verdad el asunto se hallaba ya tan definitivamente resuelto, que no pudiera haber todavía la elegancia de entablar un simple diálogo, igual o en términos parecidos al que hoy nosotros, fieles al propósito de servir los intereses de la ciudad, desde estas columnas inauguramos.

Fábrica de GASEOSAS y SIFONES
Cerveza **CERVERA**
DAMM

TAXIS
SARRETA

Hotel LAS "NOIES"

PASTELERIA
La Vienesa

O. CASELLAS
PINTURA - DECORACION

Hotel MARINA
BAR

CHUT

SERVICIO DE INFORMACION LOCAL

Ayuntamiento. — Principales acuerdos tomados por la Corporación Municipal en la sesión celebrada el día 9 del actual:

Aprobación del extracto de cuentas de los gastos semanales que importan la cantidad de 7.445,15 ptas.

Acordóse solicitar, a via de prueba, el envío de 60 metros de manga para el servicio de extinción de incendios.

Acuerdo sobre la reparación de la báscula municipal de acuerdo con las condiciones propuestas por la casa Pibernat de Barcelona.

Y por último acordóse conceder la jubilación a José Serra Baburés, reconociéndole a su favor la cantidad de 1606 ptas. correspondiente a sus haberes pasivos desde 1° de julio a 31 de Diciembre del corriente año, cuya cantidad figurará en el Presupuesto Ordinario para 1949.

Abastos — Mañana, viernes, se procederá al reparto del siguiente suministro:

Un cuarto litro de aceite, 300 gramos de arroz, 100 de azúcar y 50 de café.

Aparte del cupo de patatas que será asignado según las disponibilidades, se repartirá también una ración extra de otro cuarto litro de aceite.

Servicio farmacéutico. — El próximo domingo prestará el servicio de turno la Farmacia Rodas,

Loable rasgo. — Enrique Martín Fábregas, al encontrar en la vía pública una cartera con una respetable cantidad de dinero y documentación, hizo entrega de la misma al Jefe de la Guardia Urbana y la que fué entregada luego a su dueño que resultó ser un chofer de Cassá. Acto de honradez que nos complacemos en subrayar cual se merece.

Nuevo servicio de trenes. — Para facilitar el movimiento de viajeros y afluencia a las Fiestas y Baños

de San Feliu y S'Agaró, la Compañía de nuestro Ferrocarril ha dispuesto la salida de un tren especial en cada una de las siguientes fechas: 11, 18 y 25 de julio, 1, 8, 15, 22, y 29 de agosto.

Saldrá de Gerona a las 6,50 horas, con paradas únicamente en Cassá, Llagóstera, Castell de Aro y S'Agaró. Y de regreso, saldrá de San Feliu a las 18,10 horas con paradas y viajeros solamente para Castillo de Aro, Cassá y Gerona.

Comisión de Festejos — Bajo su patrocinio, se celebró el pasado sábado el tradicional desfile y bendición de coches a motor, con motivo de la festividad de San Cristóbal. Asistieron al mismo mas de 40 coches y al medio día tuvo lugar una selecta audición de sardanas.

— Sabemos que de no surgir dificultades, prepara dicha Comisión una brillante Verbena popular para el próximo día 17 en el Parque Municipal.

— Igualmente para el día 22 de agosto, prepara un importante festival folklórico a celebrar en el Paseo de Mar y en el que, entre otros, actuará el *Esbart de Dançaires* de Figueras.

Fiesta del 18 de julio — Será celebrada en esta ciudad con un solemne Te Deum que, con asistencia de las Autoridades, se cantará en la Iglesia Parroquial el pró-

La Mecanográfica Guixolense

SALVADOR OLIVER - Calle del Sol, 33

Cartelera de Espectáculos

Cinema Victoria.

Hoy: «Cara o Cruz», de estreno por Cantinflas y «Retorno al abismo».

Domingo: «13 Rue Madaleine» por James Cagney, Annabella, Richard Conte y Frank Latimore.

«Barrio» con Milu y Guillermo Marin.

Aguas carbónicas

La Mascota

Transportes Reunidos

Palafrugell - San Feliu de Guixols
BARCELONA

ximo domingo después de la Misa de doce.

Seguidamente en el Paseo de Mar será celebrada la Fiesta del Pedal, con bendición de las bicicletas que, convenientemente adornadas, asistan al desfile, terminando dichos actos con una audición de sardanas.

Reunión. — En el momento de aparecer esta edición, es posible que el Nuevo Casino La Constanza haya celebrado ya la Reunión General para decidir sobre el entoldado de la próxima Fiesta Mayor.

Religiosos. — Mañana, viernes, Festividad de la Virgen del Carmen, se celebrará en la Capilla de Carmelitas de la Caridad una Misa de Comunión a las 8 de la mañana y a las 10 un solemne oficio. A las 7 de la tarde, conclusión de la Novena con sermón por el P. Juan M^a Cervera, Carmelita de la Residencia de Olot

SE VENDE coche cuna en muy buen estado. Rozón en esta Redacción.

Fiesta Mayor de Bell-lloch. Reina gran entusiasmo para asistir a dicha fiesta, que será celebrada el día 8 de agosto, habiéndose ofrecido tanto la Compañía del Ferrocarril como la Sarfa perfecta combinación para asistir al gran Festival Folklórico, cuyo detalle daremos en nuestra próxima edición.

Prosigue con éxito la venta de la Sardana de Bell-lloch, cuyos números son para el sorteo de una bicicleta y los cuales, como ya saben nuestros lectores, se expende en varios establecimientos de la localidad.

GARAGE CENTRAL

«FRAFA-GAVA»

IMPRESA BARNES - PALAMOS

Transportes J. VIDAL

Carga y Encargos para Barcelona

Cartas al DIRECTOR

Sr. Director:

Reconociendo que la higiene es la virtud fundamental en la que se basa la salud pública, no comprendemos como la misma viene siendo todavía descuidada en simples y pequeños detalles que no, por triviales están totalmente inmunizados de poder causar serios trastornos ¿Por qué—preguntamos—no es posible todavía que en todas las barberías se desinfeste la navaja con alcohol, después de terminar cada afeitado? Pregunta que nadie podrá con elegancia responder, mayormente considerando la insignificancia del dispendio.—DOS EN UNO.

Sr. Director:

Nadie duda que bien se merece nuestro entero aplauso, la feliz coincidencia lograda en apreciar problema tan importante para nuestro buen nombre ciudadano, como lo es el de dotar las reliquias históricas de nuestro antiguo Monasterio, de un organismo eficiente y capaz de encauzar su plena y total rehabilitación, como se merece en gracia a la gloria de su pretérito. Ha sido muy confortable para todos ver la unanimidad con que ha sido aceptada tal iniciativa, cosa que dice mucho en favor de todos. Recordamos todavía, con profundo dolor, como por espacio de Dios sabe cuantos años, pudo el Municipio tener instalada la perrera en el mismo lugar donde hoy se alza soberbia y majestuosa la *Porta ferrada*. Ojalá, dentro de poco, nos quepa a todos el mismo orgullo de ver convertido en Museo lo que hoy no es más que un almacén de trastos viejos.

SANTEM

Sr. Director:

Muy conforme con que la Comisión de Festejos patrocine una o dos audiciones de sardanas a la semana,pero siempre claro está que, como cuando *Els Amics de la Sardana*, contribuyan también a las mismas los propios sardanistas.

UN SUSCRIPTOR

Barbería

BASART

VERDADES DE PEROGRULLO

Saber guardar en todo tiempo y momento la debida compostura, sobretodo en aquellos instantes en que por ley sociable debemos convivir con los demás, es el mayor honor que cada cual puede hacerse a si mismo, aparte de que cumplimos con un deber que nos impone nada menos que nuestra misma libertad en la vida.

Y viene ello a cuento, visto que no siempre procedemos con el debido respeto hacia nuestros semejantes, y aunque el tema podría abarcar múltiples referencias, vamos a ceñirnos hoy al libertinaje reinante en nuestras salas de espectáculos, especialmente en las sesiones de cinema.

Concedido el derecho de reirse siempre que a usted señor le venga en gana, no debe por ello ignorar que, cuando se está en público, incluso la risa tiene su método, ya que no buscando más que la mútua conveniencia, no puede con su retronante carcajada estropear un diálogo que otros, riéndose como usted, pueden seguir con atención por tener domesticada su fortaleza pulmonar, ejercitándola solo a bien cumplir el destino que le impuso su misión específica.

Por favor no hable usted mientras dure la proyección. Nos cita usted a la hora del café, y estaremos muy contentos de poder escucharle. Y por lo que más quiera, si es que ha visto ya con anterioridad la película, no se haga el listo cometiendo la torpeza de anticipar en voz alta las escenas que van a suceder en la pantalla. Que el cine afortunadamente es ya sonoro y que pasó ya aquel tiempo; que por lo visto usted añora, en que no había más remedio que recurrir a voces como la suya para que el espectador de entoces entendiera el secreto que ahora usted le destruye.

No fume. Costó horrores lograr un éxito que hoy podemos exhibir con todo orgullo, puesto que fué conseguido con el pequeño sacrificio de todos. Y ya ve usted como el hombre continua siendo un vulgar *bipedo de costumbres* que hoy acepta tal medida como la cosa mas natural, seguramente porqué, vencido ya el momento doloroso que le ofuscaba la razón, ha reconocido que el saludable interés de la comunidad bien vale y se merece esa renuncia que cada día va siendo menos sacrificio.

No olvide tampoco que por el hueco o espacio libre que deja usted y su circunstancial vecino cuando están sentados como Dios manda, es el único sitio disponible de que puede valerse el vecino de su espalda para ver la misma proyección que usted está viendo. Bastante pena tenemos ya con los actuales espapentos con que se peinan las señoras, para que se tumbe usted en la butaca como Don Pedro por su casa, o se nos mueva en demasía irritando nuestros nervios.

Cuando el film no sea de su agrado, piense que a otros les ocurre exactamente lo contrario. Por lo tanto, o se duerme si es que puede, o se sale, que es lo mismo, puesto que la cuestión en estos casos consiste en saber evadir nuestra presencia con disimulo.

Pero así como usted, mi querido lector, debe observar tales cosas en aras del bien común, deber es recordar a las Empresas, por ejemplo, que la puntualidad, que sepamos, no ha sido nunca racionada.

Por otra parte, y según tenemos entendido, deben los anuncios ser proyectados permaneciendo la sala a media luz, y no totalmente a oscuras como viene realizándose hasta ahora.

Y por último, deber es recordarles que las filas de butacas es conveniente que tengan la normal separación, ya que vamos al cine meramente con carácter de espectador y no a practicar un número digno de figurar en cualquier espectáculo de circo.

Cosas todas, las unas y las otras que, de practicarlas, llegaríamos a la conclusión de que para que la comunidad sea un poco más feliz, no es menester resolver solo las grandes cosas.

Complacido, recibo las líneas anteriores y que, en lo menester, firmo y rubrico íntegramente. Se dice en ellas unas cuantas verdades que, a veces quizá, olvidamos de puro sabidas.

Por la transcripción, RODIN

Simón ARARÁ

ESPARTERIA
Y MUEBLES

Agua de MALAVELLA

Representante: SEBASTIAN MESTRES